

2005

Armatury budov - Ručně ovládané kulové kohouty ze slitin mědi a z korozivzdorné oceli k rozvodu pitné vody v budovách - Požadavky a zkoušení	ČSN EN 13828 13 5821
--	--------------------------------

Building valves - Manually operated copper alloy and stainless steel ball valves for potable water supply in buildings -
Tests and requirements

Robinetterie de bâtiments - Robinets d'arrêt à tournant sphérique en alliage de cuivre et en acier inoxydable pour
la distribution d'eau potable dans les bâtiments - Essais et caractéristiques

Gebäudearmaturen - Handbetätigte Kugelhähne aus Kupferlegierungen und nicht rostenden Stählen für Trinkwasseranlagen in Gebäuden - Prüfungen und Anforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13828:2003. Evropská norma EN 13828:2003 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13828:2003. The European Standard EN 13828:2003 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 13828 (13 7511) z dubna 2004.



© Český normalizační institut, 2005

71239

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Termínem „pitná voda“ se v této normě rozumí voda určená k lidské spotřebě.

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13828:2003 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13828 (13 7511) z dubna 2004 převzala EN 13828:2003 schválením k přímému používání jako ČSN, tato norma ji přejímá překladem.

Citované normy

EN ISO 6509 zavedena v ČSN ISO 6509 (03 8167) Koroze kovů a slitin - Stanovení odolnosti mosazi proti odzinkování

EN ISO 6708 zavedena v ČSN EN ISO 6708 (13 0015) Potrubní části - Definice a výběr jmenovitých světlostí - DN

EN 10272 zavedena v ČSN 10272 (42 1031) Tyče z korozivzdorných ocelí pro tlakové nádoby a zařízení

EN 10213-4 zavedena v ČSN EN 10213-4 (42 1262) Technické dodací podmínky pro ocelové odlitky pro tlakové nádoby - Část 4: Značky austenitických a austenicko-feritických ocelí

EN 12164 zavedena v ČSN EN 12164 (42 1327) Měď a slitiny mědi - Tyče pro třískové obrábění

EN 12165 zavedena v ČSN EN 12165 (42 1541) Měď a slitiny mědi - Tvářené a netvářené přířezy pro kování

EN 12420 zavedena v ČSN EN 12420 (42 1542) Měď a slitiny mědi - Výkovky

EN 1982 zavedena v ČSN EN 1982 (42 1561) Měď a slitiny mědi - Ingoty a odlitky

EN ISO 3822-1 zavedena v ČSN EN ISO 3822-1 (73 0536) Akustika - Laboratorní zkoušky emise hluku armatur a zařízení vnitřních vodovodů - Část 1: Metody měření

EN ISO 3822-3 zavedena v ČSN EN ISO 3822-3 (73 0536) Akustika - Laboratorní zkoušky emise hluku armatur a zařízení vnitřních vodovodů - Část 3: Montáž a provozní podmínky průtokových ventilů a armatur

ISO 65 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN 13 7100 Drobné armatury - Drobné armatury - Všeobecné technické předpisy

ČSN EN 200 (13 7102) Zdravotně technické armatury - Všeobecné technické podmínky pro jednoduché ventily a směšovací baterie (Jmenovitá světlost $\frac{1}{2}$) PN 10 - Minimální výtokový tlak 0,05 MPa (0,5 bar)

ČSN EN 331 (13 4120) Ručně ovládané kulové kohouty a kuželové kohouty s uzavřeným dnem pro plynové instalace budov

ČSN EN 1254-1 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 1: Tvarovky s konci pro tvrdé nebo měkké připájení k měděným trubkám

ČSN EN 1254-2 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 2: Tvarovky s konci pro spoje měděných trubek sevřením

ČSN EN 1254-3(13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 3: Tvarovky s konci pro spoje trubek z plastů sevřením

ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závity pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

ČSN ISO 261 (01 4008) Metrické závity ISO pro všeobecné použití - Přehled

Citované technické předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/83/ES ze dne 3. listopadu 1998 o jakosti vody určené k lidské spotřebě.

Strana 3

Upozornění na národní poznámky

Do normy byly k úvodu, k článku 5.1.1.4 a k obrázku 3 doplněny informativní národní poznámky.

Vypracování normy

Zpracovatel: HYDROPROJEKT CZ, a.s., IČ 26475081, Ing. Milan Heřt

Technická normalizační komise: TNK 94 Vodárenství

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Pavel Hošek

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 13828 Září 2003
---	-----------------------

Armatury budov - Ručně ovládané kulové kohouty ze slitin mědi
a z korozivzdorné oceli k rozvodu pitné vody v budovách - Požadavky
a zkoušení
Building valves - Manually operated copper alloy and stainless steel ball valves
for potable water supply in buildings - Tests and requirements

Robinetterie de bâtiments - Robinets d'arrêt à tournant sphérique en alliage de cuivre et en acier inoxydable pour la distribution d'eau potable dans les bâtiments - Essais et caractéristiques	Gebäudearmaturen - Handbetätigte Kugelhähne aus Kupferlegierungen und nicht rostenden Stählen für Trinkwasseranlagen in Gebäuden - Prüfungen und Anforderungen
---	---

Tato evropská norma byla schválena CEN 2003-08-01.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídícím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídícímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2003 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky

Ref. č. EN 13828:2003 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

1	Předmět normy	 9
2	Normativní odkazy	 9
3	Termíny a definice	 9
4	Označování	 10
5	Požadavky na návrh	 11
6	Provozní požadavky	 15
7	Zkušební postupy	 16
8	Značení na výrobku	 22
Bibliografie		 23

Této normě je nutno nejpozději do března 2004 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do března 2004.

Požadavky na jakost pitné vody určené k lidské spotřebě jsou specifikovány v národních předpisech týkající se používání a/nebo vlastností tohoto výrobku.

Tato norma obsahuje bibliografii.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny zavést tuto evropskou normu následující země: Belgie, Česká republika, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Strana 8

Úvod

K případným nepříznivým účinkům výrobku, uvedeného v této evropské normě, na jakost vody určené k lidské spotřebě:

- 1) tato norma neposkytuje žádné informace o možných omezeních v používání tohoto výrobku v zemi, která je členem EU nebo EFTA¹⁾.
- 2) předpokládá se, že do doby, než budou přijata ověřitelná evropská kritéria, stávající národní předpisy týkající se používání a/nebo vlastností tohoto výrobku, zůstávají v platnosti.

¹⁾ NÁRODNÍ POZNÁMKA Evropské sdružení volného obchodu (ESVO).

Strana 9

1 Předmět normy

Tato norma platí především pro kulové kohouty ze slitin mědi, o jmenovitých světlostech DN 8 až DN 100, k zásobování pitnou vodou v budovách s vnitřním vodovodem do jmenovitého tlaku PN 10 a při teplotě vody do 65 °C. Občasné překročení této teploty až do 90 °C je možné, pokud doba trvání nepřesáhne 1 h.

Tato norma se vztahuje také na kulové kohouty v kombinaci s jinými součástmi v jednom tělese.

Tato norma pro kulové kohouty stanoví:

- požadavky na materiál a na návrh;
- mechanické, hydraulické a akustické požadavky;
- zkušební metody k ověření požadavků;

- požadavky na značení.

Kulové kohouty v kombinaci s jinými armaturami musí vyhovovat stanoveným požadavkům.

-- Vynechaný text --